



برنامه عملیاتی

دبیرخانه کشوری کیفیت بخشی به فرایند آموزش

درس عربی متوسطه اول

مستقر در استان فارس

سال تحصیلی ۹۶-۹۷

برنامه عملیاتی دبیرخانه ی کشوری کیفیت بخشی به فرایند آموزش درس عربی دوره ی اول متوسطه سال تحصیلی ۹۷-۹۶	
عنوان برنامه	فراخوان متن های خلاقانه درس عربی
ضرورت برنامه و مستندات	با توجه به تغییر کتب جدید التالیف عربی و استناد به سند تحول بنیادین و برنامه ی درسی ملی در حوزه درس عربی و تغییر نگرش «از رویکرد قاعده محوری به ترجمه محوری» و تاکید بر ترجمه ی دقیق و صحیح ، درک و فهم هر چه بیشتر آیات نورانی قرآن کریم ، ادعیه ، روایات معصوم و متون عربی ، تقویت و ارتقای دانش مهارت های حرفه ای معلمان در زمینه فن ترجمه و پرورش خلاقیت در بین همکاران جهت دستیابی به امور فوق ؛ برگزاری این فراخوان لازم و ضروری است . *مستندات: -راهنماها و برنامه های دفتر آموزش دوره اول متوسطه
اهداف	کیفی
	کمی
اهداف	۱-آشنایی هر چه بیشتر همکاران با منابع علمی مکتوب در این زمینه و توسعه ی فرهنگ مطالعه ۲-کاربست دانسته های علمی در کلاس های درس و ترجمه صحیح عبارات موجود در کتب درسی و فراتر از آن افزایش توان علمی همکاران در این زمینه و آشنا نمودن آنان با نکات ظریف ترجمه ای در زبان عربی ۳-آشنایی تطبیقی زبان فارسی با برگردان عربی آن در کلمات ، عبارات و جملات عربی ۵-ترویج زبان و گویش عربی فصیح
پیشینه اجرا و توصیف وضع موجود	حضور و شرکت حداقل ۴۰ درصد از دبیران عربی در این طرح این طرح پیشینه اجرایی ندارد.
تعریف عملیاتی برنامه (شرح اجرای برنامه)	در راستای دستیابی به اهداف یاد شده ی برنامه عملیاتی ، دبیرخانه ی عربی در نظر دارد متن هایی دینی ، علمی و داستانی همراه با صدا و ترجمه ی فارسی بر روی سایت قرار دهد. جهت بالا بردن قدرت ترجمه ، سطح معلومات ، تلفظ صحیح کلمات با هدف: ۱- توانمندسازی دبیران جهت ترجمه ی روان کتب درسی ۲- قدرت درک مطلب نویسی خلاقانه در سوالات امتحانی . در نهایت دبیران باید از میان متون داده شده ، متنی ابتکاری تألیف نموده (متن عربی همراه با ترجمه) و به سرگروه های محترم درس عربی ارسال نمایند و برترین آثار به دبیرخانه ارسال گردد. دبیرخانه بهترین آثار را به صورت مجموعه ای تدوین نموده و در اختیار کلیه دبیران قرار خواهد داد.
گستره برنامه مخاطبین / جغرافیایی	دبیران عربی متوسطه اول سراسر کشور
تقویم اجرایی برنامه	آبان : اطلاع رسانی و ارسال شیوه نامه اجرایی آذر: بارگذاری فایل ها بر روی سایت بهمن و اسفند : توجیه سرگروه های استانی و برگزاری کارگاهها و نشست های تخصصی غنی سازی در سطح استانها با رویکرد تقویت فن ترجمه دبیران عربی فروردین : اجرا و برگزاری مسابقه متن نویسی اردیبهشت : داوری آثار ارسال شده خرداد: اعلام گزارش به ستاد
ارزشیابی	ارزشیاب : کارشناسی گروه های آموزشی دفتر آموزش متوسطه اول ، دبیرخانه کشوری کیفیت بخشی به فرایند آموزش درس عربی شاخص های ارزیابی: درصد شاخصهای فرم نظرسنجی ابزار و شیوه ارزشیابی: طراحی فرم مناسب جهت ارزشیابی